



## EDITOR'S NOTE

## 編者的話

著名社會學家 John O'Brien 提出推動共融的五個重要元素，分別是：自主選擇、盡展才能、參與社區、彼此尊重及建立關係，扶康會一直著力推動這五個元素，藉此促進傷健共融，今期通訊的內容，就以這五個社會共融元素作主題，加以闡述，增加大眾的了解。

不少人認為在宿舍或院舍生活，會欠缺主權及靈活性，今期通訊就講述本會宿舍如何讓服務使用者作出自主選擇。此外，職業康復及發展服務亦提供不同工作技能訓練及就業機會，讓服務使用者盡展才能。至於本會社企 - 康融服務有限公司就透過不同的業務，如開設消毒防護用品專門店及提供 GERMAGIC 塗層專業服務等，為殘疾人士提供多元化就業機會，讓他們有參與社區的機會。透過「正向行為支持」介入手法及社交訓練，強調尊重及理解服務使用者的需要，以及教導服務使用者互相尊重。最後，闡述本會的「香港最佳老友」運動如何促進傷健人士關係的建立。

2022 年為扶康會四十五周年誌慶，機構動態欄目回顧本會一系列的誌慶活動！今期「扶康·良品」會為大家介紹「延·愛」婚宴回禮計劃，請各位多多支持！

**Sociologist** John O'Brien proposed five social inclusion elements which are Choice, Learning / Competence, Community Presence, Respect and Relationship Building. Fu Hong Society has all along striven to advocate these five elements in order to promote social inclusion. The articles in this newsletter will use these five social inclusion elements as themes, which will be further expounded upon so as to enhance public understanding.

# 社會 Social Inclusion 共融

Since many people believe that living at a hostel represents a lack of autonomy or flexibility. In this issue, we will explain how the Society's hostels facilitate its service users to make independent decisions. In addition, our Vocational Rehabilitation and Development Services provide various work skills training and employment opportunities, allowing service users to fully develop their talents. As to our social enterprise - Hong Yung Services Limited operates different kinds

of businesses, such as setting up a cleaning and disinfection product store and providing GERMAGIC coating service, etc., to create more employment opportunities for persons with disabilities and give them opportunities for social participation. Through the Positive Behavior Support and social skill training, an emphasis is placed on the value of respect, understanding the needs of service users, and teaching service users to mutually respect one another. Last but not least, we will introduce how the Society's "Best Buddies Hong Kong" Movement promoted and drove the forming of friendship between those with and without intellectual disabilities.

The year 2022 marked the 45<sup>th</sup> anniversary of Fu Hong Society. In this issue, the Organization Activities looks back on the series of celebratory activities held by the Society! "Fu Hong · Ichiban" will introduce our "Wedding Transfer Love" Favour Donation. Please lend us your support!

